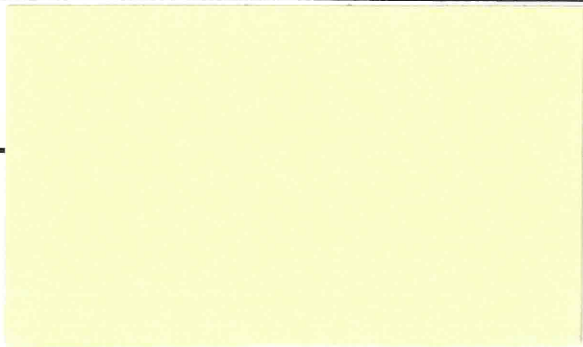


PŘEKLADATELSKÁ SOUTĚŽ JUVENES TRANSLATORES 2013

Pokyny

Na této straně vyplňte **hůlkovým písmem** údaje v níže uvedené tabulce.

Na dalších listech pište svůj překlad do předtištěných řádků a dodržujte okraje rámečku. Na každé straně vyplňte horní kolonky (registrační číslo školy, identifikační číslo studenta, země, jazyková kombinace) a uveďte číslo strany (číslo strany / celkový počet stran). Nespojujte listy sešívačkou!

Výchozí jazyk: EN	Cílový jazyk: CS
Země: Czech republic	
Registrační číslo školy: 198	
Identifikační číslo studenta uvedené v databázi (viz e-mail): 2663	
Název školy: Gymnázium Brno - Řečkovice	
Jméno a příjmení studenta/studentky: Jiří Pavlačký	
	

Registrační číslo školy: 198 Země: Czech republic

Identifikační číslo studenta: 2663 Jazyková kombinace: EN/CS

Swimming je výhra

Poprosíte si o váš město na Junno přípravě? To byl ten skvělý
 týpek, co ke nám přišel ~~na výpravě~~ jako student na výpravě o toho belgického
 města. Jeho karta tam byl starosta nebo tak něco.

Podělejte se s mým spřízně, protože naše třída se rozhodla pokusit se
 shromáždit Worthing s městy Exeter a Blankenberge. Town-Swimming
 (nebo-li sdružování měst) je součástí programu EU s názvem Evropa občanism,
 o kterém nedávno sdělil náš učitel. Protože byl tento rok uplatněn
 „Evropským rokem občanism“ požádal nás, abychom si připravili prezentace o pro-
 jelech, kterých by se naše třída mohla aktivně zúčastnit. Pdě, co jsme
 přišli se čtyřmi nebo pěti nápady, přehledlo hlasováním, abychom vybrali ten,
 který se nám zdal jako nejlepší. A vybral Swimming! No a rozhodem
 že bychom se nyní možná se narodila v Exeter a já tam pravidelně jezdím
 má nejvyšší ten pátek na prázdniny, tak ^{s město mi} nejlepší nápad, že Exeter má
 s městem Worthingem mnoho společného. Obě města byla vyhlášena v 19.
 století jako přístavní letoviště, John největšího rakety ročila v 50.
 letech minulého století a v současné době musí obě dvě čelit nové
 konkurenci v podobě náspadě cestovních kancelarí a místnostkladových
 aerolinek. To se mi dělá jako kandidát pro Swimming. Cheryl pak
 měla ten skvělý nápad, že bychom mohli sdružovat i tu belgickou

Registrační číslo školy: 198 Země: Czech republic

Identifikační číslo studenta: 2663 Jazyková kombinace: EN/CS

školu, pulose Blankenberge je ^{ruměn} taký přírodní léčivko. Když jsme
 našli Blankenberge do Google, zjistili jsme, že když někdo potluče
 slunce se stejnou dobou a navíc i se stejných okolností a stejného dřívodní!
 Pravidelně má i stejné problémy, a tak by mohla všechna tři města
 dát hlavy do souady, společně se podělit o historii a svůj výhledem
 spolupráci.

Mě jsem i poslal e-mail starostovi Grada (malma mi poslela o aktivitách)
 a dostal jsem skutečně milou odpověď. Typově to, se kamby jsme
 starosta celá věc velmi nadchla. Dobrá se ptámě proč má v rámci
 přidat různé semináře, třeba o téma jídlo a víno. ^{si} Cílem je nejen
 jíst, jaký spíše by. Nakonec Working mohl nějak přispět
 k diskusi o vině, ale jeden nikdy není. ~~Četli jsme také~~
 Mě jsme také dali vědět naší starostce, která se rápd také velmi líbí.
 Myslí si, se bychom mohli pořádát jazykové kurzy a vytvořit něco, co
 rozvala ~~ještě~~ turistické pěstrem dokonalosti. Třeba, co teď
 potřebujeme, je získat pro naši věc i Blankenberge a budeme mít
 tři města, každé v jiné evropské zemi. A to je dřívod, proč bych rad
 oral znovu přijít. Utebora stránka Blankenberge je vše svařiti
~~česky~~ i v angličtině (stejně jako ve větě dalších jazyků), ale
 myslím, že by bylo opravdu milé, napadl jejich starostovi v holandštině.
 Jmé se svojí holandštinou jsem poslehl na stránce, lépe řečeno ... rozumím

Registrační číslo školy: 198..... Země: Czech republic.....

Identifikační číslo studenta: 2003..... Jazyková kombinace: EN/CS.....

amí slovo. Vím by bylo dobré, aby mi byly jsme některé základní
náležitosti měli vyříšene' dříve, než pojedeme na výjezdu do Belgie
naše škola. To bude na jare příštího roku. A kdo ví, třeba ještě
skončíme na večeri se starostou (jen doufám, že mám angličky stejně
dobře jako Jan!).